Uradni list
Evropske unije

SL
Serija L

2025/2040

23.10.2025

SKLEP SVETA (SZVP) 2025/2040

z dne 23. oktobra 2025

o spremembi Sklepa 2012/642/SZVP o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Belorusiji in vpletenosti Belorusije v rusko agresijo proti Ukrajini

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je 15. oktobra 2012 sprejel Sklep 2012/642/SZVP [1].

(2) Predsednik Ruske federacije je 24. februarja 2022 napovedal vojaško operacijo v Ukrajini, ruske oborožene sile pa so začele napad na Ukrajino, tudi z ozemlja Belorusije. Ta napad je bil očitna kršitev ozemeljske nedotakljivosti, suverenosti in neodvisnosti Ukrajine.

(3) Svet je v sklepih z dne 19. februarja 2024 ostro obsodil neprekinjeno podporo, ki jo beloruski režim zagotavlja vojni agresiji Rusije proti Ukrajini, in Belorusijo pozval, naj preneha s temi dejavnostmi in spoštuje svoje mednarodne obveznosti.

(4) Glede na resnost razmer in v odziv na nadaljnjo vpletenost Belorusije v agresijo Rusije proti Ukrajini je primerno uvesti dodatne omejevalne ukrepe.

(5) Zlasti je primerno razširiti seznam blaga, ki bi lahko prispevalo k vojaški in tehnološki krepitvi Belorusije ali k razvoju njenega obrambnega in varnostnega sektorja, tako da je na seznam dodano blago, ki ga je Rusija uporabila za vojno agresijo proti Ukrajini, in blago, ki prispeva k razvoju ali proizvodnji vojaških sistemov Belorusije, vključno z elektronskimi komponentami, daljinomeri, dodatnimi sestavinami goriv ter dodatnimi kovinami, oksidi in zlitinami, uporabljenimi za izdelavo vojaških sistemov.

(6) Primerno je tudi razširiti seznam blaga, za katerega veljajo izvozne omejitve in ki bi lahko prispevalo h krepitvi beloruskih industrijskih zmogljivosti, kot so soli in rude, izdelki iz kavčuka in gume, cevi, pnevmatike, mlinski kamni in gradbeni materiali.

(7) Poleg tega je primerno uvesti dodatne omejitve glede zagotavljanja programske opreme za uporabo v nekatere namene v bančnem in finančnem sektorju in storitev, ki prispevajo h krepitvi tehnoloških zmogljivosti Belorusije, Republiki Belorusiji, njeni vladi, njenim javnim organom, družbam ali agencijam, ali vsaki fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu, ki deluje v imenu ali po navodilih take pravne osebe, subjekta ali organa, in sicer glede zagotavljanja določenih komercialnih vesoljskih storitev, določenih storitev umetne inteligence in storitev visokozmogljivostnega računalništva ter kvantnega računalništva. Poleg tega je primerno razširiti področje uporabe sedanjih omejitev tako, da poleg tehničnega preskušanja in analiz, razvrščenih v razred 8676 osrednje klasifikacije proizvodov, kot je določena v statističnih listinah Statističnega urada Združenih narodov, serija M, št. 77, CPC prov., 1991, zajema tudi druge storitve, ki sestavljajo skupino 867 osrednje klasifikacije proizvodov. Te storitve, kot so razvrščene v razred 8675, vključujejo zlasti naslednje inženirske znanstvene in tehnične svetovalne storitve: storitve geološkega, geofizičnega in drugega znanstvenega raziskovanja, podzemne meritve in opazovanje, meritve in opazovanje površja in kartografske storitve.

[1] Sklep Sveta 2012/642/SZVP z dne 15. oktobra 2012 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Belorusiji in vpletenosti Belorusije v rusko agresijo proti Ukrajini (UL L 285, 17.10.2012, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2012/642/oj).

(8) Glede na nadaljevanje vojne agresije Rusije proti Ukrajini, v katero je vpletena Belorusija, bi moral vsako nadaljnje zagotavljanje storitev Republiki Belorusiji, njeni vladi, njenim javnim organom, družbam ali agencijam predhodno oceniti pristojni organ, da se zmanjša tveganje, da bi storitev prispevala k vojaškim, tehnološkim ali industrijskim zmogljivostim Belorusije. Zato je primerno uvesti zahtevo, da mora pristojni organ predhodno odobriti vse storitve, ki se zagotavljajo Republiki Belorusiji, njeni vladi, njenim javnim organom, družbam ali agencijam, za katere še ne veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa 2012/642/SZVP.

(9) Primerno je tudi uvesti omejitve glede zagotavljanja storitev v zvezi s kriptosredstvi, zagotavljanja plačilnih storitev iz točk 5 in 7 Priloge I k Direktivi (EU) 2015/2366 Evropskega parlamenta in Sveta ([2]) in izdajanjem elektronskega denarja beloruskim državljanom, fizičnim osebam, ki prebivajo v Belorusiji, in pravnim osebam, subjektom ali organom s sedežem v Belorusiji, in sicer glede na pomen teh storitev za razvoj beloruskih sektorjev finančne tehnologije in elektronskega trgovanja ter morebitno uporabo storitev v zvezi s kriptosredstvi za izogibanje omejevalnim ukrepom. Navedene omejitve ne zajemajo izvrševanja plačilnih transakcij iz točk 3 in 4 Priloge I k Direktivi (EU) 2015/2366. Omejitve opravljanja plačilnih storitev se ne bi smele razumeti kot nalaganje obveznosti ponudnikom storitev odreditve plačil, da določijo državljanstvo, prebivališče ali kraj sedeža uporabnikov plačilnih storitev za vsako posamezno transakcijo, niti kot nalaganje obveznosti pridobiteljem plačilnih transakcij, da preverijo, ali so posamezne transakcije s plačilnimi karticami povezane s sankcijami. Za skladnost s sankcijami v zvezi z izvrševanjem plačilnih transakcij je v prvi vrsti odgovoren ponudnik plačilnih storitev, ki vodi račun. Omejitve glede zagotavljanja storitev v zvezi s kriptosredstvi so zavezujoče tudi za ponudnike storitev v zvezi s kriptosredstvi, ki delujejo na podlagi prehodne ureditve iz člena 143(3) Uredbe (EU) 2023/1114 Evropskega parlamenta in Sveta ([3]).

(10) Poleg tega je primerno dodati tudi izvzetja, potrebna za humanitarne namene, in sicer za izvoz, prodajo, dobavo, prenos ali prevoz farmacevtskih, medicinskih ali kmetijskih in živilskih proizvodov, za zagotovitev dostopa do sodnih, upravnih ali arbitražnih postopkov v državi članici ter za priznanje ali izvršitev sodbe ali arbitražne odločbe, izdane v državi članici. Ta izvzetja in odstopanje ne posegajo v prepoved za gospodarske subjekte v Uniji, da bi subjektom iz Priloge V k Sklepu 2012/642/SZVP zagotavljali storitve finančnega sporočanja.

(11) Za nadaljnje zmanjšanje prihodkov Belorusije je primerno razširiti prepoved nakupa, uvoza ali prenosa nekaterega blaga, ki Belorusiji omogoča diverzifikacijo virov prihodkov, na vse aciklične ogljikovodike.

(12) Za izvajanje nekaterih ukrepov je potrebno nadaljnje ukrepanje Unije.

(13) Sklep 2012/642/SZVP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sklep 2012/642/SZVP se spremeni:

(1) člen 1b se spremeni:

(a) vstavita se naslednja odstavka:

„3c. Prepovedi iz odstavkov 1 in 3 se ne uporabljajo za prodajo, dobavo, prenos ali izvoz blaga, uvrščenega pod oznake KN 2501, 2505, 2507, 2513, 2516, 2517, 2528, 2606, 6804, 6815 in 6903, kot je navedeno v Prilogi XVIII k Uredbi (ES) št. 765/2006 in ki je potrebno za izvrševanje do 25. januarja 2026 pogodb, sklenjenih pred 24. oktobrom 2025, ali pomožnih pogodb, potrebnih za izvrševanje takih pogodb.

([2]) Direktiva (EU) 2015/2366 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2015 o plačilnih storitvah na notranjem trgu, spremembah direktiv 2002/65/ES, 2009/110/ES ter 2013/36/EU in Uredbe (EU) št. 1093/2010 ter razveljavitvi Direktive 2007/64/ES (UL L 337, 23.12.2015, str. 35, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2015/2366/oj).

([3]) Uredba (EU) 2023/1114 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. maja 2023 o trgih kriptosredstev in spremembi uredb (EU) št. 1093/2010 in (EU) št. 1095/2010 ter direktiv 2013/36/EU in (EU) 2019/1937 (UL L 150, 9.6.2023, str. 40, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1114/oj).

3d. Prepovedi iz odstavkov 1 in 3 se ne uporabljajo za prodajo, dobavo, prenos ali izvoz blaga, uvrščenega pod oznake KN 6902 in 6909 19, kot je navedeno v Prilogi XVIII k Uredbi (ES) št. 765/2006 in ki je potrebno za izvrševanje do 25. aprila 2026 pogodb, sklenjenih pred 24. oktobrom 2025, ali pomožnih pogodb, potrebnih za izvrševanje takih pogodb.“;

(b) odstavek 9 se črta;

(2) v členu 2ea se črta odstavek 5;

(3) člen 2hc se spremeni:

(a) v odstavku 1 se uvodno besedilo nadomesti z naslednjim:

„1. Prepovedano je neposredno ali posredno zagotavljati računovodske storitve, revizijske storitve, vključno z obvezno revizijo, knjigovodske storitve, davčne svetovalne storitve in storitve poslovnega in podjetniškega svetovanja ali storitve v zvezi z odnosi z javnostmi:“;

(b) v odstavku 2 se uvodno besedilo nadomesti z naslednjim:

„2. Prepovedano je neposredno ali posredno zagotavljati gradbene, arhitekturne, inženirske in integrirano inženirske storitve, storitve urbanističnega načrtovanja, inženirsko znanstveno in tehnično svetovanje ter storitve tehničnega preizkušanja in analiz, storitve pravnega svetovanja ali svetovalne storitve IT:“;

(c) v odstavku 3 se uvodno besedilo nadomesti z naslednjim:

„3. Prepovedano je neposredno ali posredno zagotavljati oglaševalske storitve, storitve tržnih analiz ali raziskav javnega mnenja:“;

(d) v odstavku 4 se uvodno besedilo nadomesti z naslednjim:

„4. Prepovedano je neposredno ali posredno prodajati, dobavljati, prenašati, izvažati ali zagotavljati programsko opremo za upravljanje podjetij, programsko opremo za industrijsko oblikovanje in proizvodnjo ter programsko opremo za uporabo v nekatere namene v bančnem in finančnem sektorju:“;

(e) vstavi se naslednji odstavek:

„4a. Od 25. novembra 2025 je prepovedano neposredno ali posredno zagotavljati komercialne vesoljske storitve, ki zajemajo opazovanje Zemlje ali satelitsko navigacijo, storitve umetne inteligence, ki zajemajo dostop do modelov ali platform za učenje, izpopolnjevanje in sklepanje sistemov umetne inteligence, ali storitve visokozmogljivostnega računalništva, vključno z dostopom do storitev z grafičnimi procesnimi enotami pospešenega računalništva, ali storitve kvantnega računalništva:

(a) Republiki Belorusiji, njeni vladi, njenim javnim organom, družbam ali agencijam; ali

(b) kateri koli fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu, ki deluje v imenu ali po navodilih Republike Belorusije, njene vlade, njenih javnih organov, družb ali agencij.“;

(f) odstavek 5 se nadomesti z naslednjim:

„5. Prepovedano je:

(a) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč, posredniške ali druge storitve v zvezi s storitvami in programsko opremo iz odstavkov 1 do 4a Republiki Belorusiji, njeni vladi, njenim javnim organom, korporacijam ali agencijam ali kateri koli fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu, ki deluje v imenu ali po navodilih take pravne osebe, subjekta ali organa;

(b) neposredno ali posredno zagotavljati financiranje ali finančno pomoč v zvezi s storitvami in programsko opremo iz odstavkov 1 do 4a ali za zagotavljanje s tem povezane tehnične pomoči, posredniških storitev ali drugih storitev Republiki Belorusiji, njeni vladi, njenim javnim organom, korporacijam ali agencijam ali kateri koli fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu, ki deluje v imenu ali po navodilih take pravne osebe, subjekta ali organa, ali

(c) neposredno ali posredno prodajati, licencirati ali na kakršen koli drug način prenesti pravice intelektualne lastnine ali poslovne skrivnosti ali podeljevati pravice do dostopa ali ponovne uporabe za katero koli gradivo ali informacije, ki so zaščiteni s pravicami intelektualne lastnine ali pomenijo poslovne skrivnosti, v zvezi s programsko opremo iz odstavka 4 ter v zvezi z zagotavljanjem, izdelavo, vzdrževanjem in uporabo te programske opreme Republiki Belorusiji, njeni vladi, njenim javnim organom, korporacijam ali agencijam ali kateri koli fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu, ki deluje v imenu ali po navodilih take pravne osebe, subjekta ali organa.“;

(g) vstavi se naslednji odstavek:

„5a. Za neposredno ali posredno zagotavljanje katere koli storitve, ki ni zajeta v odstavkih 1, 2, 3 ali 4a, Republiki Belorusiji, njeni vladi, njenim javnim organom, družbam ali agencijam je potrebno predhodno dovoljenje. Pristojni organi lahko na podlagi posebne ocene, opravljene za vsak primer posebej, odobrijo zagotavljanje takih storitev pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, potem ko ugotovijo, da je to v skladu s cilji tega sklepa.“;

(h) odstavek 10 se nadomesti z naslednjim:

„10. Prepovedi iz odstavkov 2 in 4 ter prepovedi v zvezi s komercialnimi vesoljskimi storitvami iz odstavka 4a se ne uporabljajo za zagotavljanje storitev ali programske opreme, ki so potrebne za obravnavanje izrednih razmer v javnem zdravju, nujno preprečitev ali ublažitev dogodka, ki bi lahko imel resen in obsežen vpliv na zdravje in varnost prebivalstva ali na okolje ali v odziv na naravne nesreče.“;

(i) vstavita se naslednja odstavka:

„10a. Prepovedi iz odstavka 4 se ne uporabljajo za zagotavljanje programske opreme z nekaterimi uporabami v bančnem in finančnem sektorju iz Priloge XXVI k Uredbi (ES) št. 765/2006, ki je potrebna za izvrševanje do 25. januarja 2026 pogodb, sklenjenih pred 24. oktobrom 2025, ali pomožnih pogodb, potrebnih za izvrševanje takih pogodb.

10b. Odstavek 5a se ne uporablja za izvrševanje do 1. januarja 2026 pogodb, sklenjenih pred 24. oktobrom 2025, ali pomožnih pogodb, potrebnih za izvrševanje take pogodbe.“;

(j) odstavek 12 se nadomesti z naslednjim:

„12. Z odstopanjem od prepovedi v zvezi s programsko opremo iz odstavka 4 ter prepovedi v zvezi z zagotavljanjem storitev umetne inteligence in visokozmogljivostnega računalništva ali kvantnega računalništva iz odstavka 4a lahko pristojni organi pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, odobrijo zagotavljanje programske opreme in storitev iz navedenih odstavkov, potem ko se prepričajo, da so programska oprema ali storitve nujno potrebne za prispevek beloruskih državljanov k mednarodnim odprtokodnim projektom.“;

(k) v odstavku 13 se uvodno besedilo nadomesti z naslednjim:

„13. Z odstopanjem od odstavkov 1 do 5 lahko pristojni organi odobrijo storitve in programsko opremo iz navedenih odstavkov pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, potem ko ugotovijo, da je to potrebno za:“;

(l) odstavek 15 se nadomesti z naslednjim:

„15. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh dovoljenjih, izdanih na podlagi odstavka 5a in odstavkov 11 do 14, v dveh tednih po izdaji dovoljenja.“;

(4) v člen 2ra se vstavijo naslednji odstavki:

„9b. V zvezi z blagom, ki se uvršča pod oznako KN 2901 10 00, se prepovedi iz odstavkov 1 in 2 ne uporabljajo za izvrševanje do 25. januarja 2026 pogodb, sklenjenih pred 24. oktobrom 2025, ali pomožnih pogodb, potrebnih za izvrševanje takih pogodb.

9c. Od 26. januarja 2026 do 25. julija 2026 se prepovedi iz odstavkov 1 in 2 ne uporabljajo za nakup ali uvoz blaga, ki se uvršča pod oznako KN 2901 10 00 in izvira iz Belorusije ali je bilo izvoženo iz Belorusije, na Madžarsko, če je blago namenjeno za izključno uporabo na Madžarskem.

9d. Blago, ki se uvršča pod oznako KN 2901 10 00 in je uvoženo na Madžarsko po izvzetju iz odstavka 9c, se ne prodaja kupcem v drugi državi članici ali tretji državi.“;

(5) v člen 2s se vstavi naslednji odstavek:

„3a. Z odstopanjem od odstavka 1a lahko pristojni organi dovolijo tranzit prek ozemlja Belorusije za blago in tehnologije iz Priloge XIVa k Uredbi (ES) št. 765/2006, potem ko ugotovijo, da je tako blago ali tehnologija potrebna za:

(a) zdravstvene ali farmacevtske namene ali za humanitarne namene, kot so zagotavljanje ali lajšanje zagotavljanja pomoči, vključno z medicinsko opremo, hrano, ali prevozom humanitarnih delavcev in s tem povezano pomočjo, ali za evakuacije;

(b) izključno uporabo države članice, ki je izdala dovoljenje pod njenim popolnim nadzorom, in za izpolnjevanje njenih obveznosti vzdrževanja na območjih, ki so predmet dolgoročne zakupne pogodbe med to državo članico in Belorusijo, ali

(c) vzpostavitev, delovanje, vzdrževanje, dobavo goriva in ponovno obdelavo ter varnost civilnih jedrskih zmogljivosti in nadaljnje oblikovanje, izgradnjo in začetek delovanja, ki so potrebni za dokončanje civilnih jedrskih objektov, dobavo predhodnih sestavin za proizvodnjo medicinskih radioaktivnih izotopov in podobnih medicinskih aplikacij ali za kritične tehnologije za spremljanje okoljskega sevanja ter za civilno jedrsko sodelovanje, zlasti na področju raziskav in razvoja.“;

(6) člen 2u se spremeni:

(a) odstavek 1a se nadomesti z naslednjim:

„1a. Prepovedano je neposredno ali posredno zagotavljati naslednje storitve beloruskim državljanom ali fizičnim osebam, ki prebivajo v Belorusiji, ali pravnim osebam, subjektom ali organom s sedežem v Belorusiji:

(a) storitve v zvezi s kriptosredstvi, kot so opredeljene v Uredbi (EU) 2023/1114 Evropskega parlamenta in Sveta (*);

(b) izdaja plačilnih instrumentov, pridobivanje plačilnih transakcij ali storitve odreditve plačil, kot so opredeljene v Direktivi (EU) 2015/2366 Evropskega parlamenta in Sveta (**);

(c) izdajanje elektronskega denarja, kot je opredeljeno v Direktivi 2009/110/ES Evropskega parlamenta in Sveta (***);

(*) Uredba (EU) 2023/1114 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. maja 2023 o trgih kriptosredstev in spremembi uredb (EU) št. 1093/2010 in (EU) št. 1095/2010 ter direktiv 2013/36/EU in (EU) 2019/1937 (UL L 150, 9.6.2023, str. 40, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1114/oj).

(**) Direktiva (EU) 2015/2366 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2015 o plačilnih storitvah na notranjem trgu, spremembah direktiv 2002/65/ES, 2009/110/ES ter 2013/36/EU in Uredbe (EU) št. 1093/2010 ter razveljavitvi Direktive 2007/64/ES (UL L 337, 23.12.2015, str. 35, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2015/2366/oj).

(***) Direktiva 2009/110/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. septembra 2009 o začetku opravljanja in opravljanju dejavnosti ter nadzoru skrbnega in varnega poslovanja institucij za izdajo elektronskega denarja ter o spremembah direktiv 2005/60/ES in 2006/48/ES in razveljavitvi Direktive 2000/46/ES (UL L 267, 10.10.2009, str. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/110/oj).“;

(b) odstavek 1b se nadomesti z naslednjim:

„1b. Od 26. marca 2025 je prepovedano dovoliti beloruskim državljanom ali fizičnim osebam, ki prebivajo v Belorusiji, da imajo neposredno ali posredno v lasti ali neposredno ali posredno nadzorujejo pravno osebo, subjekt ali organ, ki je registriran ali ustanovljen na podlagi prava države članice in zagotavlja storitve denarnice, računa ali skrbništva v zvezi s kriptosredstvi.“;

(c) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Z odstopanjem od odstavkov 1 in 1a lahko pristojni organi odobrijo sprejem takega depozita ali zagotavljanje take storitve pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, potem ko ugotovijo, da je sprejem takega depozita ali opravljanje take storitve:

(a) potreben za zadovoljevanje osnovnih potreb fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov iz odstavka 1 in njihovih vzdrževanih družinskih članov, vključno s plačili za hrano, najemnine ali hipoteke, zdravila in zdravljenje, davke, zavarovalne premije ter stroške komunalnih storitev;

(b) namenjen izključno za plačilo zmernih honorarjev ali povračilo nastalih izdatkov, povezanih z zagotavljanjem pravnih storitev;

(c) potreben za kritje izrednih izdatkov, če ustrezni pristojni organ vsaj dva tedna pred odobritvijo pristojnim organom drugih držav članic in Komisiji uradno sporoči razloge, na podlagi katerih meni, da je treba izdati posamezno odobritev;

(d) potreben za uradne naloge diplomatskega ali konzularnega predstavništva ali mednarodne organizacije;

(e) namenjeni izključno za plačilo pristojbin ali stroškov storitev za redno hranjenje ali vzdrževanje zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov; ali

(f) potrebni za neprepovedano čezmejno trgovino z blagom in storitvami med Unijo in Belorusijo.“;

(d) doda se naslednji odstavek:

„4a. Prepoved iz odstavka 1a, točki (b) in (c), se ne uporablja za zagotavljanje osebnih varnostnih elementov, potrebnih za dostop do računa pri kreditni instituciji ali instituciji za izdajo elektronskega denarja s sedežem v državi članici ali državi s seznama v Prilogi IVa.

4b. Z odstopanjem od odstavka 1a, točki (b) in (c), lahko pristojni organi odobrijo opravljanje take storitve pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, potem ko ugotovijo, da je to potrebno za izključno uporabo s strani pravnih oseb, subjektov ali organov s sedežem v Belorusiji, ki so v lasti ali pod posamičnim ali skupnim nadzorom pravne osebe, subjekta ali organa, ki je registriran ali ustanovljen na podlagi prava države članice ali države s seznama v Prilogi IVa.

4c. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi odstavka 4, točke (a), (b), (d), (e) ali (f), ali na podlagi odstavka 4b v dveh tednih po odobritvi.“;

(e) v odstavku 5 se uvodno besedilo nadomesti z naslednjim:

„5. Z odstopanjem od člena 2u(1) in (1a) lahko pristojni organi odobrijo sprejem takega depozita ali opravljanje take storitve pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, potem ko ugotovijo, da je sprejem takega depozita ali opravljanje take storitve potreben za:“;

(9) v členu 2y se odstavku 1a dodajo naslednje točke:

„(c) ki so potrebne za izvoz, prodajo, dobavo, prenos ali prevoz farmacevtskih, medicinskih ali kmetijskih in živilskih proizvodov, vključno s pšenico in gnojili, katerih izvoz, prodaja, dobava, prenos ali prevoz v Belorusijo je na podlagi tega sklepa dovoljen;

(d) ki so nujno potrebne za zagotovitev dostopa do sodnih, upravnih ali trgovinskih arbitražnih postopkov v državi članici ter za priznanje ali izvršitev sodbe ali arbitražne, odločbe izdane v državi članici, če so takšne transakcije skladne s cilji tega sklepa, ali

(e) ki so potrebne za humanitarne namene, kot so zagotavljanje ali lajšanje zagotavljanja pomoči, vključno z medicinsko opremo, hrano, prevozom humanitarnih delavcev in s tem povezano pomočjo, ali za evakuacije.“.

Člen 2

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 23. oktobra 2025

Za Svet

predsednica

M. BJERRE